



سبق نمبر: 12

یونٹ: 1

الْقَلَمُ

وَ

الْكِتَابُ

قلم

اور

کتاب

ڈاکٹر  
عبید الرحمن  
بشیر صاحب



## مثالوں پر غور کیجئے۔

مثال	دو الفاظ کے درمیان واؤ	مطلب
مثال-۱	الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ	مشرق اور مغرب
مثال-۲	الْجَنَّةُ وَالْبَغْفِرَةُ	جنت اور مغفرت
مثال-۳	الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ	دنیا اور آخرت





درج بالا مثالوں سے واضح ہے کہ (وَ) کا مطلب "اور" ہے۔ یہ دو الفاظ کو آپس میں ملاتی ہے۔ جن الفاظ کو واؤ (وَ) آپس میں ملا رہی ہو ان دونوں پر ہی پیش، زبر یا زیر کچھ بھی ہو سکتا ہے۔ ذیل میں درج قرآنی قطعوں میں واؤ (وَ) ان الفاظ کو آپس میں ملا رہی ہے جو آپ گزشتہ صفحات میں پڑھ چکے ہیں۔ نسبتاً نئے الفاظ کے معانی ان کے سامنے درج ہیں۔ ان قرآنی قطعوں کو آپ باآسانی خود سمجھ سکتے ہیں، پہلی مثال کی طرز پر ان کا ترجمہ لکھیں۔



	الْحَقُّ وَالْبَاطِلُ		الْعِلْمُ وَالْجِسْمُ	جنت و مغفرت	الْجَنَّةُ وَالْبَغْفِرَةُ
	الْكِتَابُ وَالْحِكْمَةُ		الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ		الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ
	اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ		السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ		الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
مرد اور عورت	الذَّكَرُ وَالْأُنْثَى		التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ		الْإِنْجِيلُ وَالْقُرْآنُ
	الْبِرُّ وَالتَّقْوَى		الصَّلَاةُ وَالزَّكَاةُ		الْحَجُّ وَالْعُمْرَةُ
خشکی اور سمندر	الْبُرِّ وَالْبَحْرِ		الصَّبْرُ وَالصَّلَاةُ		الشَّرُّ وَالْخَيْرُ
	الْمَيِّتُ وَالْحَيُّ		الْمَوْتُ وَالْحَيَاةُ		الْبَغْفِرَةُ وَالرَّحْمَةُ
اور بھوک	الْخَوْفُ وَالْجُوعُ	اور غم	الْخَوْفُ وَالْحُزْنُ		الْأَمْنُ وَالْخَوْفُ



	الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ	سونہ اور چاندی	الذَّهَبُ وَالْفِضَّةُ		الْمَنِّ وَالسَّلْوَى
کھیتی اور	الْحَرَاثُ وَالنَّسْلَ		السَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ		الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ
	إِسْحَاقُ وَيَعْقُوبُ		إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ		إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى
	دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ		دَاوُدَ وَعِيسَى		مُوسَى وَعِيسَى
	الْجِنُّ وَالْإِنْسُ	انجیر اور	التِّينَ وَالزَّيْتُونَ		فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ
برائی اور فحاشی	السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ	گناہ اور سرکشی	الْإِثْمَ وَالْبَغْيَ	گناہ اور زیادتی	الْإِثْمَ وَالْعُدْوَانَ
اور بغض	الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ	اور نافرمانی	الْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ	اور گناہ	الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ







بعض اوقات (واو) تین الفاظ کو آپس میں جوڑنے کا کام دیتی ہے۔ ان قرآنی قطعوں کو خود سمجھ کر ان کا ترجمہ کریں۔

إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ	إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى
وَشُعُوبَ دَعَاؤِ وَفِرْعَوْنَ	وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ
الْكِتَابِ وَالْحُكْمِ وَالنُّبُوَّةِ	الْكُفْرِ وَالْفُسُوقِ وَالْعِصْيَانَ
وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ وَالنُّجُومِ	الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
السَّمْعِ وَالْبَصَرِ وَالْفُؤَادِ	کان اور آنکھ اور دل





بعض اوقات (واو) کے ذریعہ چار، پانچ یا چھ الفاظ آپس میں ملے ہوتے ہیں۔  
ان قرآنی قطعوں کو سمجھ کر خود ان کا ترجمہ کریں۔

اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ

نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِيلَاسَ

وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا

دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ





سوال ۱: درج ذیل الفاظ (و) سے پہلے یا (و) کے بعد کوئی لفظ لگا کر قطعہ مکمل کریں۔

1 الشَّمْسُ وَ \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ وَالزَّيْتُونَ

3 التَّوْرَةَ وَ \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ الْبُرُودَ

5 \_\_\_\_\_ وَالْعُبْرَةَ 6 \_\_\_\_\_ الْهَوْتَ وَ

7 الْأَمْنُ وَ \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_ الْخَوْفَ وَ

9 \_\_\_\_\_ وَيَعْقُوبَ 10 \_\_\_\_\_ وَالْفُسُوقَ

11 \_\_\_\_\_ وَالْبَغْضَاءَ 12 \_\_\_\_\_ الْعِلْمَ وَ \_\_\_\_\_







سوال ۲: ان قطعاًت کا زبانی ترجمہ کریں۔

سورج اور چاند	کتاب اور حکمت
خوف اور بھوک	تورات اور انجیل
علم اور جسم	مشرق اور مغرب
حق اور باطل	کفر اور بدکاری





# مرکز قرآن و سنہ

جماعت اسلامی کراچی

501 قائدین کالونی، نزد اسلامیہ کالج، کراچی

